

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 124 (2003)  
**Heft:** 8

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



124<sup>e</sup> année • N° 8/2003 • Août 2003

## SOMMAIRE

Page

|  |    |
|--|----|
| <b>Editorial</b> par Jean-Michel Tenthorey   | 4  |
| <b>Conseils aux débutants</b> par Jean-Daniel Duc  | 5  |
| <b>Contrôle des pesées et stations d'observation</b> par Jean-Louis Röthlisberger        | 6  |
| <b>Chronique du Liebefeld</b> – A propos de la varroatose                                | 8  |
| <b>Stations de fécondation « A » et « B »</b> – Elevage de reines                        | 12 |
| <b>Le miel</b>   | 15 |
| – L'utilisation superflue et onéreuse du paradichlorobenzène souille le miel et la cire. |    |
| – Etiquetage du miel selon ordonnance sur les denrées alimentaires (ODA)                 |    |
| <b>Revue de presse</b> – Un « calculateur à varroas » sur internet                       | 23 |
| <b>« L'apiculture – une fascination »</b> – Entreposage correct du miel                  | 24 |
| <b>Courrier des lecteurs</b>   | 27 |
| – Apiculteur au Maroc  |    |
| – Lettre ouverte au responsable du contrôle du miel                                      |    |
| – Lutte naturelle contre le varroa   |    |
| <b>Les mots croisés</b> par C. Michaud   | 33 |
| <b>La question du mois</b> – Que faire de la protection contre le pillage?               | 34 |
| <b>L'agenda de l'apiculteur</b>  | 35 |
| <b>La vie des cantons</b>  | 37 |
| <b>Nécrologie</b>  | 39 |

Légende de la couverture : Emballages prêts à être « habillés ».

Pour les changements d'adresse, veuillez en faire la communication à M. André Perrin, adm. Merci d'avance.

**Dernier délai pour la remise des documents : la date pour la réception des convocations.**

